



**Phone Support in Kiswahili for Primary Pupils – Launching Thursday 14<sup>th</sup> May 2020**

**Msaada wa simu kwa Kiswahili kwa Wanafunzi wa Msingi - Uzinduzi Alhamisi 14 Mei 2020**

In response to challenges faced by parents and carers who still have full-time work or family commitments, which were raised during the recent PTA meeting, we are happy to announce that we will be launching a telephone support system in both English and Kiswahili. We understand that as people are still working, parents are not able to support their children during the day and that it is very difficult for other adults to help their children with distance learning as it is all in English and based on the international curriculum.

*Kwa kujibu changamoto zinazowakabili wazazi na walezi ambao bado wanafanya kazi muda wote au wenye majukumu ya kifamilia, ambazo zilitajwa kwenye kikao cha PTA cha hivi karibuni, tunafurahi kutangaza kwamba tutazindua mfumo wa usaidizi wa simu kwa Kiingereza na Kiswahili. Tunafahamu kwamba kwa kuwa watu bado wanafanya kazi, wazazi hawawezi kusaidia watoto wao wakati wa mchana na ni vigumu sana kwa watu wengine kusaidia watoto wao kwa kujifunza kwa masafa kwani masomo yote ni kwa Kiingereza na yapo kwa msingi wa mtaala wa kimataifa.*

To help support our learners in this situation, we are going to be launching a telephone service between the hours of 10am and 12pm, where we have fluent Swahili speaking Teaching Assistants available to explain what work is expected to be completed by the pupils on any given day. The member of staff will be able to speak to the adult supporting the learner, in either English or Kiswahili, and then also to the pupil themselves – which should also help with motivating the pupil and hearing the voice of a familiar adult from school. This service will be available from Monday to Friday for the duration of our distance learning and can be used as often as you like. For example, it might be arranged that a houseworker who is caring for your child rings at 10am every day and the teaching assistant can explain to them in Kiswahili and then to the child what they are expected to do that day.

*Ili kusaidia wanafunzi wetu katika hali hii, tutazindua huduma ya simu kati ya saa nne asubuhi hadi saa sita mchana, ambapo tuna walimu wasaidizi wazuri wanaoongea Kiswahili na wanaoweza kuelezea kazi gani inayotarajiwa kukamilishwa na wanafunzi kwa njia yoyote ile kwa siku. Mwalimu msaidizi ataweza kuzungumza na mtu anayemsaidia mwanafunzi, kwa lugha ya Kiingereza au Kiswahili, na pia kwa mwanafunzi mwenyewe - ambayo pia inapaswa kusaidia katika kumhamasisha mwanafunzi kwa kusikia sauti ya mtu anayemtambua kutoka shuleni. Huduma hii itapatikana kutoka Jumatatu hadi Ijumaa kwa muda wa masomo ya masafa na inaweza kutumika kadri upendavyo. Kwa mfano, inaweza kupangwa kuwa mfanyakazi wa nyumbani anayemtunza mtoto wako anaweza kupiga simu saa nne asubuhi kila siku na mwalimu msaidizi anaweza kuwaelezea kwa Kiswahili na kumuelezea mtoto kile wanachotarajiwa kufanya siku hiyo.*



When a call for this service is received by the front office, they will take a note of the pupil's name, class and a contact telephone number it will be given to a Teaching Assistant who is familiar with the pupil to call back the adult and offer support.

*Wakati simu ya huduma hii inapokelewa na ofisi , watachukua maelezo ya jina la mwanafunzi, darasa na nambari ya mawasiliano na atapewa mwalimu msaidizi ambaye anafahamiana na mwanafunzi ili aweze kumpigia mlezi wa mtoto na kutoa msaada.*

We greatly appreciate the incredible work that you are doing to support your children at this time and we hope that this will help.

*Tunashukuru sana kwa kazi nzuri mnayofanya ili kusaidia watoto wenu katika kipindi hiki na tunatumaini kuwa hii itasaidia.*

***Kwa mawasiliano tafadhali piga (for communication please contact)***

**+255(28)2500497**

**0788 403788**

Many Thanks,

*Asante sana,*

Alex Evans

Head of Primary

*Mkuu wa Shule ya Msingi*